

## Betingelser for overførsler til og fra udlandet

### 1. Generelt

Disse betingelser gælder mellem Dem og pengeinstituttet i følgende situationer:

- Ved overførsel af beløb til udlandet,
- Ved modtagelse af beløb fra udlandet.

Herudover gælder pengeinstituttets almindelige forretningsbetingelser til enhver tid i kundeforholdet.

### IBAN

IBAN (International Bank Account Number)

I henhold til reglerne for europæiske betalinger, skal afsender sørge for at anføre modtagerens kontonummer i form af IBAN. Hvis IBAN ikke er anført eller ikke er korrekt, er der risiko for, at betalingen bliver afvist af modtagerens bankforbindelse.

### BIC

BIC (Bank Identifier Code) er den internationale kode, der kendetegner pengeinstituttet. BIC-koder anvendes både ved overførsler til og fra udlandet.

### SWIFT

De fleste overførsler til udlandet sker via SWIFT, som er et internationalt datanetværk. SWIFT står for Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication. SWIFT skal udlevere oplysninger om overførslen til de amerikanske myndigheder, hvis der er mistanke om hvidvask af penge eller finansiering af terrorisme.

### Korrespondentbank

Korrespondentbanker er betegnelsen for en række udenlandske pengeinstitutter, som de involverede pengeinstitutter har et forretningssamarbejde med.

### SEPA (Single Euro Payment Area)

En europæisk infrastruktur for eurobetalinger indenfor alle EU-lande samt Norge, Island, Liechtenstein og Schweiz

### EØS

Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde er en betegnelse, som bruges for det område, der er dannet ved EØS-aftalen mellem EU og Norge, Island og Liechtenstein.

## 2. Overførsler til udlandet

### Overførselstyper

Skal De overføre et beløb til et pengeinstitut, et firma eller en person i udlandet, er det naturligvis afgørende, at overførslen gennemføres til rette tid, på rette sted, i den aftalte valuta og billigst muligt.

Der er flere måder, overførslen kan gennemføres på. De kan vælge mellem:

### Standardoverførsler

- Bruges når beløbet er i en anden valuta end EUR eller beløbet er større end EUR 50.000, hvor modtagerpengeinstituttet ikke har tiltrådt "SEPA".

### **EU-overførsler i EUR**

- Bruges når beløbet er i EUR og under 50.000 EUR.
- Modtagers konto skal være hos et pengeinstitut i EU eller EØS.
- Modtagers kontonummer skal anføres i form af IBAN.
- Modtagers pengeinstitut skal anføres i form af BIC.
- Afsender og modtager betaler hver sin del af omkostningerne.

### **SEPA betalinger i EUR**

- Betalingen skal være i EUR og der er ingen beløbsgrænse.
- Modtagers pengeinstitut skal have tiltrådt "SEPA".
- Modtagers konto skal være hos et pengeinstitut i EU eller EØS.
- Modtagers kontonummer skal anføres i form af IBAN.
- Modtagers pengeinstitut skal anføres i form af BIC.
- Afsender og modtager betaler hver sin del af omkostningerne.

### **Ekspresoverførsler**

- Bruges hvis der er behov for, at beløbet er til korrespondentbankens rådighed næstkommende arbejdsdag.
- Forudsætter, at den nødvendige valuta kan fremskaffes, samt at modtagerlandets tidsfrist for ekspedition samme dag ikke er overskredet.
- Tidsfristerne på de enkelte lande oplyses ved henvendelse.

### **Turistoverførsler (særlig ekspres)**

- Bruges hvor der er behov for at overføre penge til kontant udbetaling i et pengeinstitut i udlandet og beløbet stilles til korrespondentbankens rådighed samme dag, vi har sendt overførslen.
- Forudsætter, at den nødvendige valuta kan fremskaffes, samt at modtagerlandets tidsfrist for ekspedition samme dag ikke er overskredet.
- Tidsfristerne på de enkelte lande oplyses ved henvendelse.

### **Nødvendige oplysninger**

En ordre om overførsel til udlandet skal indeholde følgende oplysninger:

- Møntsort og beløb.
- Modtagers navn og adresse.
- Modtagers bankforbindelse (navn og adresse) og SWIFT-kode.
- Modtagers kontonummer og om muligt i IBAN-form.
- Hvem, der betaler omkostningerne i henholdsvis Danmark og udlandet.
- Eventuelt formål med overførslen.

Hvis modtagers navn, bankforbindelse og kontonummer ikke foreligger, kan betalingen ikke gennemføres.

### **Afgivelse af ordre**

Afgivelse af ordre om overførsler skal foretages skriftligt og så vidt muligt på vores særlige blanket, som De kan få udleveret. Bestilling kan også foretages via vores netbank.

### **Omkostninger ved overførsler**

Pengeinstitutts priser ved overførsel til udlandet fremgår af pengeinstitutts prisliste.

Omkostninger ved overførsler til udlandet kan fordeles mellem afsender og modtager på tre måder.

#### 1. SHA

Afsender og modtager betaler hver sin del af omkostningerne, idet afsender betaler eget pengeinstituts omkostninger, mens modtager betaler de udenlandske omkostninger. Anbefales, især for overførsler inden for EU.

#### 2. OUR

Afsender betaler alle omkostninger, danske samt udenlandske. Ved overførsler i EU-valuta indenfor EU kan OUR som hovedregel kun anvendes, hvis beløbet skal veksles.

#### 3. BEN

Modtager betaler alle omkostninger, danske samt udenlandske. BEN kan ikke vælges for overførsler i EU-valutaer indenfor EU.

#### **Tidsfrister og afregningskurser**

- Betalingsordre modtaget inden kl. 13.

Hvis pengeinstituttet modtager Deres ordre inden kl. 13 på en arbejdsdag, vil ordren blive udført samme dag.

- Betalingsordre modtaget efter kl. 13.

Hvis pengeinstituttet modtager Deres ordre efter kl. 13 eller på en dag, der ikke er arbejdsdag i pengeinstituttet, vil overførslen først blive udført den efterfølgende arbejdsdag.

Ved betalingsordrer, der kræver omveksling, vil afregning ske til dagens valutakurs på den dag, hvor ordren bliver udført. Grundlaget for dagens valutakurs vil, medmindre andet er aftalt med Dem, være Nationalbankens informationskurs med et tillæg, der oplyses på forespørgsel.

#### **Gennemførelsestid**

Gennemførelsestiden er den tid, der går fra vi modtager ordren, til beløbet er til rådighed hos modtagers pengeinstitut. Den konkrete gennemførelsestid er afhængig af overførelsestype og valuta.

Hvis pengeinstituttet modtager Deres ordre på papir, kan der gå en ekstra dag inden beløbet er til rådighed hos modtagers pengeinstitut.

#### **Efterlysning af en overførsel**

Hvis betalingsmodtager hævder ikke at have modtaget beløbet, beder vi Dem orientere modtager om, hvornår og hvordan overførslen er foretaget. Oplysningerne fremgår af Deres nota. Så har modtager mulighed for at efterspore overførslen i sit eget pengeinstitut.

Pengeinstituttet kan også iværksætte en eftersøgning af beløbet. Vi forbeholder os dog ret til at beregne et omkostningsdækkende gebyr herfor, hvis det viser sig, at overførslen blev korrekt gennemført.

#### **Returnering af overførte beløb**

Et overført beløb kan komme retur fra udlandet, hvis det/de involverede udenlandske pengeinstitut(ter) ikke har kunnet udføre overførslen på grundlag af de givne oplysninger. Pengeinstituttet vil behandle returnerede overførsler som en overførsel fra udlandet.

#### **Behandling af personlige oplysninger**

Ved overførsler til udlandet skal pengeinstituttet videregive oplysninger om afsenders navn og kontonummer til både beløbsmodtageren og involverede pengeinstitutter.

### **Særligt om overførsel ved check**

- Checkbestillinger modtaget inden kl. 13 bliver ekspederet samme dag.
- Checks trækkes på en af pengeinstituttet valgt korrespondentbank i den pågældende valuta.

### **3. Overførsler fra udlandet**

Overførsler fra udlandet kan overføres direkte til Deres konto fra det udenlandske pengeinstitut via SWIFT.

#### **Informationer, som De bør forsyne beløbsafsender med**

For at fremme ekspeditionen og undgå misforståelser bør De forsyne beløbsafsender med følgende oplysninger om pengeinstituttet:

- Salling Bank A/S
- Foreign Department
- Frederiksgade 6
- DK-7800 Skive
- SWIFT/BIC: SALLDK22
- Deres IBAN (International Bank Account Number) eller
- Deres kontonr. hos os inkl. registreringsnr.

#### **Omkostninger**

Pengeinstituttets priser ved modtagelse af overførsler fra udlandet fremgår af pengeinstituttets prisliste.

Såfremt beløbsafsender har påtaget sig at afholde alle omkostninger, modtager De naturligvis det fremsendte beløb uden fradrag af gebyr.

Har afsenderen derimod anmodet om, at De også afholder det udenlandske pengeinstituts omkostninger, vil disse være fratrukket, inden vi modtager beløbet. Dog kan dette ikke vælges for betalinger i EU-valutaer inden for EU.

#### **Valutakurs**

Overførsler modtaget inden kl. 13 afregnes til kursen på modtagelsesdagen, mens overførsler modtaget efter dette tidspunkt afregnes til næste arbejdsdags kurs.

Ved modtagelse af overførsler, der kræver omveksling, vil afregning ske til dagens valutakurs. Grundlaget for dagens valutakurs vil, medmindre andet er aftalt med Dem, være Nationalbankens informationskurs med et fradrag, der oplyses på forespørgsel.

#### **Hvornår er beløbet til Deres disposition**

For overførsler modtaget fra EU-lande i EU-valutaer til konti i samme valutaer samt overførsler modtaget i DKK eller EUR til indsættelse på EUR eller DKK konti gælder, at beløbet indsættes på Deres konto med valør samme arbejdsdag, som beløbet er stillet til pengeinstituttets rådighed, hvis beløbet er modtaget inden kl. 13.

Øvrige overførsler fra udlandet vil normalt blive indsat på Deres konto med valør en arbejdsdag efter, at beløbet er til vor disposition.

### **Afregningsnota**

Anvendt valutakurs, valør, pengeinstituttets omkostninger samt evt. omkostninger fratrukket af afsendende og/eller formidlende pengeinstitut fremgår af afregningsnotaen.

### **Særligt om checks fra udlandet**

Udenlandske checks modtaget inden kl. 13 bliver afregnet samme dag.

Udenlandske checks modtaget efter kl. 13 afregnes efterfølgende arbejdsdag, medmindre andet aftales.

Hvis det betrukne pengeinstitut i udlandet beregner sig gebyr eller provision ved afregning af private checks, vil disse omkostninger efterfølgende blive hævet på Deres konto.

Betalinger via checks fra udlandet vil normalt blive indsat på Deres konto med rentemæssig virkning 1 arbejdsdag efter, at beløbet er til vor disposition.

Udenlandske checks afregnes under forbehold af, at det udenlandske pengeinstitut honorerer disse, i modsat fald returneres checkene.

Pengeinstituttet forbeholder sig ret til at afvente afregning af checks, indtil beløb er modtaget fra trassatbank og at opkræve eventuelle stempelomkostninger, uforudsete omkostninger samt renter ved forsinket honorering.

## **4. Yderligere informationer**

### **Ændringer**

Pengeinstituttet kan ændre disse betingelser samt tilhørende prisliste med to måneders varsel, hvis ændringen er til ugunst for Dem. Øvrige ændringer kan ske uden varsel. De vil modtage en besked om ændringer enten skriftligt eller elektronisk. De er selv forpligtet til at meddele eventuelle ændringer i Deres adresse eller e-mailadresse til pengeinstituttet, og De bærer selv ansvaret for, at De modtager meddelelse om ændringer, hvis De ikke har meddelt e-mail- eller adresseændring.

Ved ændring af reglerne vil disse anses som accepteret, medmindre De inden datoen for ikrafttræden har meddelt pengeinstituttet, at De ikke ønsker at være bundet af de nye regler.

Hvis De meddeler, at De ikke ønsker at være bundet af de nye regler, vil forholdet anses som ophørt på tidspunktet for ikrafttræden af de nye regler.

### **Nyt eksemplar af betingelserne**

Hvis De mister disse betingelser eller af anden grund har behov for et nyt eksemplar, kan De finde dem på pengeinstituttets hjemmeside eller henvende Dem til Deres pengeinstitut.

### **Prisliste og gennemførelsestider**

De kan hente yderligere information om priser og gennemførelsestider for de enkelte valutaer i vores prisliste, som De kan få hos os.

Ønsker De information om de daglige valutakurser eller andre oplysninger i forbindelse med udenlandske overførsler, er De naturligvis velkommen til at kontakte os.

Vi gør opmærksom på, at De som forbruger har mulighed for at klage til Pengeinstitutankenævnet, såfremt et problem mellem pengeinstituttet og Dem ikke bliver løst til Deres tilfredshed.

### **Kontrol af pengeoverførsler**

Pengeinstituttet og vores korrespondentbankforbindelser og andre pengeinstitutter i betalingskæden, kontrollerer indgående og udgående overførsler mod diverse terrorlister, herunder EU's database. Kontrollen kan medføre, at en overførsel bliver stoppet og eventuelt indefrosset. Pengeinstituttet er ikke ansvarligt for eventuelle tab, som måtte opstå i den forbindelse.